

St. Mary Immaculate

Catholic Church

&

St. Peter Mission

January 31st 2021

IV Sunday of Ordinary Time



Mass Schedule:

Saturday Vigil: 5:00 pm English

7:00 pm Español

Sunday: 10:30 am English

12:00 pm Español

Weekdays: 9am - Wed, Thurs, & Fri

Holy Hour and

Confessions:

Every Thursday from 7:00pm till 8:00pm at Church.

Hora Santa y

Confesiones

Cada Jueves de 7:00pm a 8:00pm en la Iglesia.

St. Peter Mission

4085 Main St. Kelseyville, 95451

(Mail and telephone to St Mary's office)

Mass Schedule:

Sunday: 8:30 am (English)

Weekdays: 9:00 am Tuesdays (English)

Office Hours—Horas de Oficina

Tuesday-Friday—Martes a Viernes:

12 pm—4:00 pm

Tel. (707) 263-4401

801 N. Main St. Lakeport, 95453

Pastor

Rev. Eliseo Avendaño

admin@stmaryslakeport.com

Parish Staff

Lupita Silva

dre@stmaryslakeport.com

Diane Plante - Finance Comm. President

Jim Goetz - Parish Council President

Dixie Gleason —Bookkeeper

www.stmaryslakeport.com

admin@stmaryslakeport.com

FACEBOOK: St Mary Immaculate Catholic Parish

FALSE PROPHETS, TRUE PROPHETS

In Deuteronomy today we hear that God's very words will fill the mouth of a true prophet, but a false prophet will, in a manner of speaking, put mere mortal words into God's mouth. In Mark's Gospel, we see Jesus teaching and healing as a true prophet, one filled with the authority of God's own voice, the Holy One of God.

The whole history of our church is filled with both true and false prophets. But in today's Gospel we learn that Jesus' fame spread because he taught with authority; he wasn't an authority because he was popular or famous. We also learn from him, in his desert temptation confrontations with Satan, that anyone can quote scripture, even against God's purposes. And today we hear that his authority was not like that of the scribes, who held the official positions of religious authority in his day. Our work is to do our best to discern the true prophets in our midst, and to be true prophets as well. The psalmist tells us how to do this: by not hardening our hearts when God speaks. If we truly listen to God, it will be God's very words filling our mouths.



FALSOS PROFETAS, VERDADEROS PROFETAS

Hoy nos enteramos en Deuteronomio de que las palabras de Dios llenarán la boca de un profeta verdadero, pero un profeta falso, en cierto modo, pone meras palabras mortales en boca de Dios. En el Evangelio según San Marcos, vemos las enseñanzas de Jesús y la curación como obra de un verdadero profeta, uno lleno de la autoridad de la propia voz de Dios, el Santo de Dios.

La historia de nuestra Iglesia está llena de profetas, verdaderos y falsos. Pero en el Evangelio de hoy nos enteramos de que la fama de Jesús se extendió porque enseñaba con autoridad; su autoridad no procedía de que Él fuera popular o famoso. También aprendemos de Él, en sus enfrentamientos en el desierto cuando fue tentado por Satanás, que cualquiera puede citar la Sagrada Escritura, incluso en contra de los propósitos de Dios. Y

hoy nos enteramos de que su autoridad no era como la de los escribas, que ocupaban los cargos oficiales de autoridad religiosa en aquella época. Nuestro trabajo consiste en hacer nuestro mejor esfuerzo para discernir los verdaderos profetas que hay en medio de nosotros, y también nosotros mismos ser verdaderos profetas. El salmista nos dice cómo hacerlo: no endurecer nuestro corazón cuando Dios habla. Si de verdad escuchamos a Dios, serán Sus palabras Dios las que llenarán nuestra boca.

Important Information

We already have the envelopes for this year's collections, you can pick them up after each mass or at the office. If you don't have it yet and you would like to have them, only ask for, we have extras.



Informacion Importante

Tenemos listas las cajas de los sobres para su colecta de todo el año, los puedes recoger despues de cada misa o en la oficina. Si aun no los tienes y te gustaria tenerlos solo pregunta por ellos pues tenemos muchos extras.

New Mass Schedule

For now we have mass only on Sunday and only at St Mary's. and it is outside, Bring warm clothes. No mass at St. Peter's.

Sundays 9:00 am English
10:30 m Spanish

Thank you for your understanding and donations.
God Bless.



Nuevo Horario de las Misas

Por ahora solo tenemos misa los domingos en Santa Maria. y es fuera, ven abrigado. No hay misa en San Pedro en Kelseyville.

Domingo 9:00 am (Ingles)
10:30 am (Español)

Gracias por su comprension y por sus donaciones.

Próximas Platicas Pre-Bautismales:

Se anunciaran las fechas .

En el salón de St. Mary's
Favor de hablar a la oficina para mas informacion
707-263-4401



When does Lent start?

This year, **Lent begins on Wednesday, February 17, 2021.** But before Lent even begins, there's Shrove Tuesday, the day before Lent, which is a time to "clean the soul," according to the [BBC](#) The first day of Lent is called Ash Wednesday. On Ash Wednesday, priests gather ashes from the previous [Palm Sunday](#) (more on that later) and rub them on congregants' foreheads.



¿Cuándo comienza la Cuaresma?

Este año la Cuaresma empieza el Miercoles 17 de Febrero de 2021, pero antes que empiece la Cuaresma esta el Martes de Carnaval el día anterior a la Cuaresma, que es un momento para limpiar el alma segun la BBC, el primer día de Cuaresma se llama Miercoles de Ceniza y ese día el Sacerdote recoge las cenizas de lo que sobro del Domingo de Ramos del año anterior y las frote en la frente de la congregacion.

Baptisms: Sunday or Saturday mass @ St Mary Immaculate

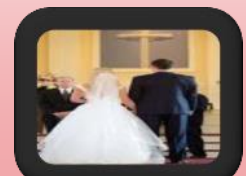
Bautismos: El domingo o el Sabado durante la misa @ St Mary Immaculate

Bodas: Sabado 1:30 pm @ St. Mary Immaculate

Weddings: 1:30 pm @St Mary Immaculate

Quinceañeras: Sabado 1:30 pm.

St Mary Immaculate



FEAST OF FAITH

I Confess

One form of the penitential rite at the beginning of Mass is the traditional Confiteor, or “I confess,” a prayer that was formerly prayed by the priest alone at the foot of the altar, but which is now prayed by the entire assembly. The Confiteor is at once personal—“I confess”—and communal, prayed aloud, together. We recognize that sin does not just separate us from God; sin comes between us and others, iso-



lating us. We acknowledge that sin has many dimensions, individual and communal: sins of thought, sins of speech, sins of action, sins of omission. Sin is not something that happens to us; sin is something we do. In the Confiteor, we take responsibility for our own actions. The repeated insistence on our “fault,” with the ritual gesture of striking the breast, an ancient sign of penitence, is not meant to lower our self-esteem. Rather, it acknowledges our human instinct to transfer the blame whenever we can (“The devil made me do it!”).

This prayer stops us short. We take responsibility for ourselves, our actions, our failure to act. Then we cry out to God in those ancient words, Kyrie, eleison—Lord, have mercy. For the sinner who repents, there is mercy. This truth is at the heart of our faith, and it is where the Mass, our feast of faith, begins.

—Corinna Laughlin, Copyright © J. S. Paluch Co.

FIESTA DE LA FE

Gloria a Dios en el cielo

A primera vista resulta contradictorio el dar gloria a quien es la gloria misma. Dios no necesita que le glorifiquemos, y nada de lo que hagamos, por bueno que sea, aumenta su gloria. El es la gloria total, mucho antes de la creación del universo. ¿Por qué, pues le cantamos gloria? Por una necesidad nuestra de reconocer la grandeza divina y que en su grandeza nosotros también somos grandes. Este antiquísimo

himno de alabanza, justo antes de la Oración colecta, marca el tono mismo de la celebración, así como su finalidad: la gloria de Dios; sea que se reconozca, se cante o se refleje en la vida humana. Desde esta perspectiva, toda la vida litúrgica de la Iglesia es un canto de alabanza a Dios, de glorificación, aun en su liturgia de exequias o cuando, movidos por el dolor o la tragedia humana, somos convocados a la oración comunitaria.

Jesús mismo glorifica a su Padre con su muerte, no porque Dios se goce en la muerte de su Hijo, sino porque dicha muerte es el sello de fidelidad total a la voluntad divina. ¡Gloria a Dios en el cumplimiento de su voluntad!

—Miguel Arias, Copyright © J. S. Paluch Co

Sunday 01/24/2021 Collection

\$1,951.00

Thank you ,Thank you!!!!

St. Mary Immaculate Cemetery plot.

Are you ready for the inevitable! Buy your plot for only \$ 465.00 5' x 10' For more information please call Chapel of the Lake Mortuary at (707) 994-5611

Cementerio de St Mary Immaculate ¿Estás listo para lo inevitable! Compre su espacio por solo 465.00 5' x10' Lugar para sepultura Para obtener más información, llame a Chapel of the lakes al (707) 994-5611

MASS INTENTIOS

Sunday 31st 9:00 am + Carleen Gacesa
+ Walt Patti

Sunday 31st 10:30 am

***Please pray for those who are in need of healing:
Por favor recemos por las siguientes personas:***

Diana Trucks Kennedy, Joe Mc Camish, Mary Sachse, Debra Summerfield, Darrell Perry, Nancy Davis, Carolyn Fonseca, R Maggi Magliocco, Scarlett Michelle Reardon, Karen Marquez, Herminia Canchola, Bill Sterbenk, Rose Vierra, Ray Pato, Sharon Ornellas, LaVerne–Ornellas Saltz, Kathy and Paul Zunino, Jeannie Rigod, John D. Baltazar, Nancy Gard, Carol Scott, Ofelia Alive, Gerome Alloysius, Margie Tellez, Evangelina Gomez, Miguel Mosqueda, Walt and JoAnn Cannon, Patricia Schmidt, Travis Brasier, Lucille Rammoni, John Jojola, Gaylene Hines, Doris McKenna, Marcia Chalk, Ray Cernas, Sharon Turner, Gloria Jimenez, Juana Hernandez-Briones, Janette Payne, Catherine Quistgard, David Quistgard Carol Kerger, Frank Maxwell, Ed McDonald, Margaret Mogni, Rose Pischke, Rudy Valderrama, Kevin Hart, Dick Navarro, Alan Zapponi, Christopher Sommerfield, Rachyl Drennen, Kane Orion, Olivia Rose, Jennifer Stites, Emma Hermione. Bob Updike. Sondra Bartolucci, Conde Chavez, Lisa Cernas, Elizabeth Ortiz, John Stephens, Hernan Enrique Caceres, Veronica Natalia Chavez, Maria Sol Montel, Veronica Rodriguez, Luz Alejandra Bringas, Carolina Silvia Brizuela Perez, Rodolfo Martin Arruabarrena, Gustavo Cáceres, Benjamin Noble, Guadalupe Zaragoza, Juan Diego Zaragoza, Monserat Zaragoza, Victor Becerra, Phil Myers



For a Trusted Opinion call...
Call Rian Sommerfield

3970 Main St. Kelseyville, CA 279-1846



Humanidad

Humanidad Therapy & Education Services (HTES) is a multicultural community [mental health](#) agency and Marriage and Family Therapist training program. HTES offers low-fee, psychological . (HTES) es una agencia multicultural de salud mental comunitaria y un programa de capacitación en terapeutas para el matrimonio y la familia. HTES ofrece servicios de bajo costo, psicológicos . (707)525-1515. (Sant Rosa Ca)

Antoinette's School of Dance

Antoinette Goetz, Owner

91 Soda Bay Rd.
Mail: 730 Crystal Lake
Way Lakeport, CA 95453
707- 263-5617



Mendocino-Lake Audiology
200 Lakeport Blvd. Lkpt
(707) 263 -9428 (WHAT)

Hearing Aids
Swim Plugs
Glynis Tambornini, M.S.,CCC-A
Audiologist 30+ years of experience

Hearing Tests
Sleep Plugs



Southern Smiles

DENTAL PRACTICE

KEITH M. LONG, DDS

HENRY A. LONG JR, DDS

755 11TH St. Lakeport 263-7023

Chapel of the Lakes Mortuary

A locally Owned Family Business. Serving Clearlake, Lower Lake & All of Lake County
Since 1977 Estevan P. Estrada, Owner
We Provide the "Care" In After Care
263-0357 994-5611
1625 High St. Lakeport, CA
www.chapelofthelakes.com

Accomplished Insurance Marketing Health/Medicare Insurance Specialist

Marketing Agent #OB74777

Maryann Sanderson phone/fax # 707-928-5610
10918 Rosa Trail Kelseyville, CA 95451
800-811-5115
info@accomplishedinsurance.com
www.accomplishedinsurance.com

Flowers by Jackie

Pat Tyrrell
1859 No. High Street
Lakeport, CA 95453
flowersbyjackie@att.net
707-263-3326



Dr. Mark Buehnerkemper Optometrist

Family Vision Care

120 South Main Street
Lakeport, CA 95453
707-263-4294



Farmers Insurance Pat Lambert

Insurance Agency License: OC86728
Auto*Home*Life*Business

plambert@farmersagent.com
(707) 263- 7111
367 Lakeport Blvd.
Lakeport, CA



Wanda Holson-Lopez
Broker/Owner
DRE #01198282
707-292-0687
holson@pacific.net
Serving Northern California since 1995

24-HOUR HOTLINE
NORTH BAY SUICIDE PREVENTION
HOTLINE OF LAKE COUNTY
1-855-587-6373
Suicide Prevention • Crisis Intervention • Toll free



Knights of Columbus #7611 Queen of the Lakes

Catholic Men Serving the Church
And the Community.

Joe Sanderson (707)349-1898
Will be Meeting 2nd Mondays in Hall @
6:00pm



Westgate Petroleum

Home Heating Oil -

Gasoline - Diesel

Biodiesel - Lubricants

Claude Brown, Manager

3740 Highland Springs Rd Lakeport,
CA 95453

Tel: (707) 263-6512 Fax: (707) 263-0225

Lincoln Leavitt

Insurance Agency
Tom Lincoln

850 N Main St.
PO. Box 850
Lakeport, CA 95453 707-263-7162

John H. Tomkins Tax Consultants Diane Tomkins Plante, CPA

P.O Box 1140 -5925 E. Hwy 20 Lucerne, CA
QuickBooks ProAdvisor

Tax Individual- Partnership—
Estate- Corporation

707.274-1843 p 707.274.1206 f

Jones Mortuary & Crematory

FD 311 / CR 395

"The only on-site crematory
In the county"

115 S. Main St. Lakeport, CA 95453

www.Jonesmortuarylakeport.com
707-263-5389



CIVIL ENGINEERS & LAND SURVEYORS

Clifford Ruzicka
2495 Parallel Drive,
Lakeport, CA 95453
www.ruzicka-engineering.com
707-263-6155

Kelseyville Appliance

Whirlpool-KitchenAid-Maytag-Amama

Dave & Mary Morse, Owners

3532 N. Main St.
Kelseyville, CA 95451

707-279-8559
kelseyvilleappliance@yahoo.com

YOUR ADD HERE

YOUR ADD HERE